ÑAØM TAÂN VAÊN TAÄP

# QUYEÅN 15

**PHI HAØN TÖÛ**

(Phaàn Trung)

# BAØI HAI

Môùi ñaàu thaáy Nguyeân Ñaïo cuûa Haøn Töû, chæ laáy Nhaân nghóa laøm Ñaïo Ñöùc, toâi cho raèng Haøn Töû nhö vaäy laø tuyeät nhieân, khoâng bieát Ñaïo ñöùc cuûa Nho vaäy. Sau ñoù thaáy luaän “Baát Nhò Quaù” cuûa Nhan töû noùi: “Thaùnh nhaân aân chaùnh taùnh cuûa caên Thaønh minh, chaùnh Ñöùc cuûa Trung Dung”. Laïi daãn ôû Trung Dung noùi: “Töï thaønh minh, goïi ñoù laø Taùnh, töï minh thaønh goïi ñoù laø giaùo”. Laïi noùi: “Ñeàu coù nghóa laø khoâng theå voâ sanh ôû taâm ñoù maø chaúng phoâ baøy ñoù ôû ngoaøi”. Khaûo xeùt ñoù ôû Ñaïo cuûa Thaùnh, thì sai laàm quaù vaäy. Phaøm, Thaønh minh cuûa Trung Dung, thaät laø coäi nguoàn cuûa ñaïo ñöùc, nhaân nghóa, traêm haïnh cuûa Thaùnh Hieàn vaäy. Nhö theá, Haøn Töû haún cuõng bieát coù Ñaïo ñöùc cuûa Thaønh minh - Trung Dung, côù sao Nguyeân Ñaïo vaát boû ñoù maø khoâng noùi vaäy? Cho raèng, ngöôøi chaúng ñuû bieát Ñaïo ñoù ö? Cho raèng ngöôøi haún chaúng theå chôït vaäy ö? Hoaëc ñem daáu Thieän maø chaúng noùi heát ö? Quaân töû haún khoâng theå daáu Thieän vaäy. Ñoù haún Haøn Töû nhoïc thaáy Thaønh minh ñoù, Trung Dung ñaõ noùi maø Taâm chöa thoâng Lyù ñoù ö? Nhöng Lyù raát nhoû nhieäm saâu maàu, tinh xeùt maø chaúng thaáu ñaùo vaäy. Trong soá baûy möôi hai hoïc troø cuûa mình, Khoång Töû chæ noùi rieâng ñieàu ñoù cuøng Nhan Uyeân maø thoâi, ñoù gaàn nhö ngoõ haàu ö? Maø Nhan Töû thaáu ñaùo ñoù, neân ñoù noùi ít sai quaáy. Nay Haøn Töû suy goác ôû Ñaïo ñöùc Nhaân nghóa cuûa Thaùnh nhaân cuøng ngöôøi sao coøn? Vaên töï ñoù tröôùc khoâng maø sau coù, töï cuøng traùi loaïn. Ñoù coù theå goïi laø ñaõ thaáu ñaùo roát raùo ö? Taâm chaúng ñaït Chí Lyù cuûa Thaønh minh trung Dung, tuy caøng bieân thuaät saùch, coù theå truyeàn laáy laøm phaùp ö?

# BAØI BA

Haøn Töû laáy ñieàu Khoång Töû goïi laø “Chæ coù baäc Thöôïng trí vaø haøng Haï ngu khoâng chuyeån ñoåi”. Cuøng vôùi ñieàu goïi laø “ngöôøi baäc trung trôû leân coù theå duøng noùi treân vaäy, vaø ngöôøi baäc trung trôû xuoáng, khoâng theå cuøng noùi”. Haøn Töû laáy Thöôïng aáy laøm Taùnh, maø bieân thuaät “Nguyeân taùnh” noùi: “Phaåm cuûa Taùnh coù ba, vaø ñieàu duøng laøm taùnh ñoù coù naêm. Ñoù laø gì? Phaåm cuûa Taùnh coù ba baäc thöôïng, trung vaø haï. Baäc Thöôïng aáy laø chæ Thieän maø thoâi vaäy; baäc Trung laø coù theå noùi maø thaønh thöôïng hoaëc haï vaäy; coøn baäc Haï aáy laø chæ aùc maø thoâi vaäy. Ñieàu duøng laøm taùnh ñoù coù naêm laø: Nhaân, Nghóa, Leã, Trí vaø Tín. Ngöôøi baäc Thöôïng ñoù chuû ôû moät maø haønh ôû boán. Ngöôøi baäc trung ñoù ôû naêm, moät aáy chaúng ít coù vaäy thì ít kòp vaäy, hoï ñoái vôùi boán aáy hoån ñoän. Ngöôøi baäc Haï ñoù ôû naêm vaäy, traùi laïi ôû moät maø boäi nghòch ôû boán. Noùi ngöôøi baäc Thöôïng aáy laø Thieän vaäy, neân hay haønh ñaïo cuûa naêm ñoù. Ngöôøi baäc Trung laø coù theå noùi laøm thieän laøm aùc vaäy, hoï ôû naêm tuy chaúng laém coù cuõng coù theå tieán maø kòp ñoù vaäy. Ngöôøi baäc Haï laø aùc vaäy, hoï ôû naêm laø traùi ngöôïc maø chaúng theå laøm ñoù vaäy. Taùnh ñoù ôû Tình thaáy phaåm ñoù, Tình ñoù ôû phaåm cuõng coù ba baäc Thöôïng Trung vaø Haï. Sôû dó laøm tình ñoù laø coù baûy, töùc: möøng, giaän, buoàn, sôï, thöông, gheùt. Muoán baäc Thöôïng ñoù ôû baûy aáy, ñoäng maø ôû trong ñoù. Baäc Trung ñoù ôû baûy, coù choã laém nhieàu vaø coù choã khoâng coù, nhöng maø caàu hôïp chung ñoù vaäy. Baäc Haï ñoù ôû baûy, maát cuõng laém, thaúng tình maø haønh vaäy. Nhöng, Haøn Töû noùi thieän vaø aùc nhö vaäy, cuõng ñoàng nhö ñieåm noùi cuûa Phaät vaø Laõo, môùi ñaëc dò thuyeát ñoù.

Phaøm, Taùnh ñaâu ôû Phaät vaø Laõo ö? Maø ngöôøi trong thieân haï ñeàu ñöôïc, bôûi Ñaïo cuûa Chí Coâng aáy vaäy. Sao coù theå rieâng ñoù maø öùc thuyeát ö? OÂi! Haøn Töû gheùt Phaät vaø Laõo beøn daãn ñeán duøng taùnh maïng ñoù maø noùi quanh co, sao quaù thöông gheùt laém vaäy ö? Ñieàu maø Khoång Töû noùi “Chæ baäc Thöôïng trí vaø haøng Haï ngu khoâng chuyeån ñoåi” laø noùi coù taøi trí vaø thoâng minh, ñoàng thôøi ngu toái maø khoâng bieát cuûa ngöôøi vaäy, chaúng phaûi noùi veà Taùnh, Phaøm, trí ñoù vaø ngu ñoù laø theá thoâng bít cuûa Taùnh, chaúng phaûi goác ngoïn cuûa Taùnh. Coøn taùnh laø töùc ôû vaät linh maø coù bieát aáy vaäy. Nay ngöôøi linh trong thieân haï, nhöng lôïi ñeán thì bieát chaïy theo, haïi ñeán maø bieát laùnh troán, ai chaúng vaäy ö? Ñaâu coù rieâng khaùc thöôïng haï ö? Chæ choã bieát ñoù coù xa gaàn, khaû naêng ñoù coù ít nhieàu, ñoù bôûi theá thoâng bít maø khaùc vaäy. Ñieàu trong Luaän Ngöõ noùi “Taùnh töông caän” töùc laø noùi Taùnh ñoù thì ñoàng vaäy; noùi “Taäp töông vieãn” töùc noùi nhaân hoïc taäp ñoù thì ngöôøi coù thieän aùc khaùc bieät vaäy. Sau ñoù môùi noùi chæ baäc Thöôïng trí vaø haøng Haï ngu laø chaúng chuyeån ñoåi, ñoù cuõng laø tieáp thöøa hôïp yù noùi tröôùc vaäy.

Nghóa laø ngöôøi chaúng taäp laøm baát thieän, ñieàu ñoåi thay deã, ñoù chæ laø baäc Thöôïng trí cao taøi vaäy. Chaúng taäp laøm Thieän maø roát cuøng chuyeån ñoåi cuõng chæ laø haøng Haï ngu tuyeät ngoan aáy vaäy. Ngoaøi ra, khoâng ai chaúng do söï hoïc taäp maø laøm thieän laøm aùc vaäy. Ñoù cuõng laø Thaùnh nhaân thuaàn doác ôû khuyeán giaùo maø hoùa ñoù vaäy. Phaøm, Thöôïng aáy laø Thaùnh nhaân, Haï aáy laø ngu nhaân, Thieän aùc laø toát xaáu vaäy. Toát xaáu cuøng sanh ñeàu sanh, moïi ngöôøi ñeàu coù ñoù, haù Thaùnh nhaân chæ coù toát maø ngu nhaân chæ coù xaáu ö? Neáu noùi Thaùnh nhaân vaø ngu nhaân ñeàu coù toát xaáu, laø thieän aùc quaân bình vaäy. Ñaâu phaûi baäc Thöôïng chæ laø thieän, keû Haï chæ laø aùc ö? Haøn Töû haún cho raèng Thöôïng trí vaø Haï ngu khoâng chuyeån ñoåi laø ngöôøi cuûa baäc Thöôïng vaø Haï taùnh thieän aùc ñoù moãi moãi ñaõ ñònh vaäy. Sao Khoång Töû ñaõ noùi “Taùnh töông caän, taäp töông vieãn”. Nghóa laø taùnh ngöôøi chaúng sai voäi. Laïi noùi chæ baäc Thöôïng trí vaø haøng Haï ngu laø khoâng chuyeån ñoåi, nghóa laø thieän aùc cuûa taùnh ngöôøi, moãi töï coá ñònh. Ñaâu coù lôøi noùi cuûa Thaùnh nhaân maø tröôùc sau chaúng cuøng xöùng, maø traùi ngöôïc nhö vaäy. Khoâng chæ chaúng cuøng xöùng maø öôùc cuõng chaúng phaûi chæ baøy giaùo vaäy. Cho raèng, lôøi noùi cuûa Thaùnh nhaân laø traùi ngöôïc coù theå ñöôïc chaêng? Haøn Töû ñoïc saùch chaúng tìm caàu yù cuûa vaên ñoù nhö theá naøo, môùi lieàn maïnh lôøi ñoù beøn laáy laøm laäp ngoân. Phaøm, Nhaân nghóa Nguõ thöôøng laø Thieän cuûa Tình ngöôøi aáy vaäy, maø Haøn Töû khoâng xeùt bieát, môùi noùi: “Sôû dó laøm taùnh laø coù naêm, ñoù laø nhoïc thaáy Nguõ thöôøng xuaát phaùt töø nôi taùnh maø beøn laáy laøm taùnh, raát khoâng bieát choã xuaát phaùt cuûa taùnh aáy ñeàu laø tình vaäy. Nay xin hoûi ngöôøi aáy raèng: “OÂng cho nhaân aùi trong Nguõ thöôøng cuøng vôùi AÙi cuûa aùi oá (thöông gheùt) trong Thaát tình laø ñoàng hay dò ö? Haún ngöôøi aáy seõ ñaùp laø ñoàng vaäy. Laïi hoûi: Hieáu (öa thích) cuûa Hieáu Nhaân nghóa trong Nguõ thöôøng, cuøng vôùi Hieáu cuûa Hyû Hieáu (vui thích) trong Thaát tình laø ñoàng hay dò ö? Ñoù haún ñaùp laø chaúng dò vaäy. Nhö theá, ñieàu Haøn Töû noùi laø Nguõ laø Thaát, laø thieän laø aùc haù chaúng ñeàu laø tình ö? Ñaém tröôùc ôû tình maø môùi ñaàu xöû ñaët beân ngoaøi cuûa taùnh. Baäc thaày cuûa Haøn Töû ñoù chaùnh laø Khoång Töû vaäy. Muoán laøm saùch, sao ñöôïc chaúng xeùt lôøi cuûa Thaày ñoù, maø sau môùi phaùt ra lieàn laøm sai laàm ö? YÙ cuûa Thaùnh nhaân laø nhö vaäy. Noùi taùnh cuûa Khoång Töû laø noùi nhaân sanh maø taùnh cuûa trôøi tónh laéng, do caûm vaät maø ñoäng duïc cuûa taùnh vaäy. Laïi noùi: “Tòch nhieân baát ñoäng”, laø do caûm maø beøn thoâng thieân haï ñoù. Phaøm, Nhaân sanh maø tónh laéng, tòch nhieân baát ñoäng, ñoù ñaâu phaûi laø taùnh cuûa ngöôøi chæ tòch chæ tónh, naøo töøng coù thieän coù aùc coù phaåm ñoù ö? Phaøm caûm ñoäng maø ñoäng duïc cuûa taùnh, caûm maø beøn thoâng thieân haï ñoù, haù chaúng phaûi tieáp ôû ngoaøi vaät môùi thaønh tình cuûa thieän aùc ñoù ö? Trung Dung noùi: “Möøng, giaän, buoàn,

vui chöa phaùt, goïi ñoù laø Trung: phaùt maø ñeàu Trung tieát, goïi ñoù laø Hoøa”. Trung aáy laø Ñaïi baûn cuûa thieân haï, Hoøa aáy laø ñaït ñaïo cuûa thieân haï, ñoù cuõng laø thaáy ñuû ôû nôi phaàn cuûa Tình vaø Taùnh vaäy. Than oâi! Thaùnh nhaân xöa tröôùc hoï noùi tình taùnh coâng hieäu roõ raøng nhö vaäy, maø ngöôøi ñôøi sau chaúng tuaân theo, ñua tranh chuyeân khaùc maø caåu thaû laøm thuyeát ñoù. Tuy muoán caàu khaùc laï so vôùi Phaät vaø Laõo, raát khoâng bieát quaù traùi nghòch lôøi noùi cuûa Thaày ñoù, maø laøm loaïn caû Ñaïo cuûa Thaùnh nhaân vaäy! Dòch noùi: “Lôïi trinh chính laø Tình Taùnh aáy vaäy”. Nghóa laø Taùnh laø chaùnh, Tình laø taø vaäy. Haún duøng Taùnh cheá Tình môùi laø Trung chaùnh vaäy. Veà sau, ngöôøi hoïc môùi khoâng bieát taùnh ñoù, môùi laøm cuoàng, laøm nghòch, laøm taø, laøm nònh, laøm tham, laøm hoaëc, ít coù ngöôøi thaønh ñöùc taùnh aáy vaäy. Ñaâu kham laäp ngoân ban giaùo, môùi laïi duøng tình duøng taùnh chaúng bieän raønh chaân nguïy maø truyeàn ñoù. Vôùi ngöôøi nhö theá, toâi sôï laø ngu phu caøng laàm hoaëc vaäy. Ñaïo cuûa Thaùnh nhaân saép pheá huûy vaäy!

# BAØI BOÁN

Haøn Töû laøm nguyeân nhaân, noùi: “Hình ôû treân Nhaät Nguyeät muoân sao ñeàu laø trôøi vaäy. Hình ôû döôùi coû caây soâng nuùi ñeàu laø ñaát vaäy. Maïng ôû hai khoaûng Di ñòch caàm thuù ñoù ñeàu laø ngöôøi vaäy”. Neáu noùi vaäy, toâi goïi caàm thuù laø ngöôøi coù ñöôïc chaêng? Noùi chaúng phaûi vaäy, chæ nuùi maø hoûi ñoù coù phaûi nuùi chaêng? Noùi nuùi coù theå ñöôïc vaäy. Vì nuùi coù coû caây caàm thuù ñeàu khaép coù vaäy. Chæ moät ngoïn coû cuûa nuùi, maø hoûi ñoù laø nuùi ö? Noùi nuùi thì khoâng theå ñöôïc vaäy. Neân Thieân ñaïo loaïn maø Nhaät Nguyeät muoân sao chaúng ñöôïc haønh ñoù. Ñòa ñaïo loaïn, maø coû caây nuùi soâng chaúng ñöôïc bình ñoù. Nhaân ñaïo loaïn maø Di Ñòch caàm thuù chaúng ñöôïc tình ñoù. Trôøi laø chuû cuûa Nhaät nguyeät muoân sao, ñaát laø chuû cuûa coû caây soâng nuùi, ngöôøi laø chuû cuûa Di Ñòch caàm thuù vaäy. Chuû maø phoâ baøy ñoù, chaúng ñöôïc Ñaïo laøm chuû ñoù vaäy. Cho neân Thaùnh nhaân chæ moät troâng thaáy maø ñoàng Nhaân, doác gaàn maø cöû xa. OÂi! Haøn Töû côù sao noùi ñoù maø khoâng bieän raønh vaäy? Cho raèng: Haøn Töû kheùo bieân thuaät saùch, toâi khoâng bieát vaäy. Kia yù hoï cuõng thuoäc loaïi naøo ö? Teá Thoáng noùi: “Phaøm, nhaân sanh ôû giöõa khoaûng trôøi ñaát, ñoù ñeàu goïi laø maïng. Muoân vaät ñoù cheát ñeàu goïi laø chieát, coøn ngöôøi cheát goïi laø Quyû”. Nhö Khoång Töû noùi laø chieát laø Quyû, bôûi phaân raønh ñoù vaäy. Ngöôøi vaø caàm thuù coû caây khaùc nhau vaäy. Haøn Töû neáu noùi vaäy, toâi goïi caàm thuù laø ngöôøi coù ñöôïc chaêng? Noùùi chaúng phaûi vaäy. Chæ nuùi maø hoûi ñoù laø nuùi ö? Noùi nuùi coù theå ñöôïc vaäy, vì nuùi coù caàm thuù caây coû ñeàu khaép ñoù vaäy. Muoán duøng rieâng caàm thuù ñoù vaø ngöôøi, maø vaên khoâng phaân raønh, maø duøng duï chaúng xaùc ñaùng. YÙ cuûa Haøn Töû, ñoù thaät cho

raèng ngöôøi cuøng vôùi Di Ñòch caàm thuù ñeàu ñoàng Ñaïo cuûa taùnh maïng ñoù vaäy. Chaúng thaúng noùi ñoù maø haún muoán khaùc vôùi thuyeát cuûa giaùo khaùc vaäy. Nhöng Haøn Töû nhö vaäy maø khaùc, cuõng nhö Thö Coâng phuù mao noùi: “Saùng ba maø chieàu boán, saùng boán maø chieàu ba”. Quaû nhieân sao coù theå laøm khaùc ö? Ñoù noùi: ngöôøi laø chuû cuûa Di Ñòch caàm thuù, ñoù laïi laø hoån loaïn meânh moâng maø chaúng ñuû ñeå laøm raên baûo vaäy. Haøn Töû neáu cho raèng ngöôøi laø chuû cuûa huyeát khí, Di Ñòch kia cuõng laø ngöôøi vaäy, töï coù theå laøm chuû ñoái vôùi caàm thuù vaäy. Sao ñöôïc noùi nhö caàm thuù maø laøm chuû ñoái vôùi ngöôøi ö? Nhöng caàm thuù cuõng chaúng phaûi ngöôøi laøm chuû ñoù vaäy. Muoân loaïi moãi moãi töï coù chuû cuûa noù vaäy. Ngöôøi töï chuû ñoái vôùi ngöôøi lôùn trong loaïi ñoù. Caàm thuù cuõng laø töï chuû ñoái vôùi vaät lôùn trong loaïi ñoù. Trong thieân haï naøo coù caàm thuù quen lôøn vôùi ngöôøi maø laøm chuû ñoù ö? Haøn Töû kia neáu giuùp ñoái vôùi caàm thuù Di Ñòch, cuøng toâi ñoàng taùnh maïng ñoù, muoán ngöôøi chaúng phoâ baøy ñoù vaäy, laøm nguyeân nhaân ñoù, ñaùng neân noùi ngöôøi laø ñoàng sanh ñoù cuûa caàm thuù Di Ñòch vaäy. Ñoàng sanh maø phoâ baøy sanh ñoù khoâng ñöôïc, do ñoù laøm Ñaïo cuûa sanh vaäy. Nhö theá thì ngoõ haàu coù theå ö?

# BAØI NAÊM

Haøn Töû laøm Baûn Chính, noùi: “Chính cuûa Chu, vaên ñoù ñaõ teä vaäy, ñôøi sau khoâng bieát tieáp thöøa ñoù ñeå phoâ baøy lôùn veà tieân coå, beøn bieân thuaät cuûa moät thôøi laøm saùng toû chæ baøy cho daân. Môùi ñaàu, daân laàm hoaëc giaùo, thuyeát cuûa traêm nhaø noåi daäy”. Laïi noùi: “Nghe ôû ngöôøi thaày baûo: “Quaân vöông thôøi xöa töø trôøi xuoáng maø hoùa ñoù, chaúng chæ baøy Ñaïo cuûa hoï sôû dó hoùa ñoù. Ñeán luùc Ñaïo aáy teä thì laïi ñoåi thay, chaúng chæ baøy Ñaïo cuûa hoï sôû dó ñoåi thay ñoù”. Chính duøng phaûi ñöôïc, daân duøng phaûi thuaàn. Hoï laøm ñoù laø bieát choã Dao pheá cuûa giaùo ñoù, ñeø eùp hö doái quaùi laï maø thoûa söôùng Hoaøng Cöïc. Neùp phuïc vaên maïo maø chuoäng Trung chaát, mòt môø Thieân vaän, saâu thaåm Thaàn hoùa, Ñaïo ñoù haønh haàu nhö ñaõ vaäy ö?”

Haøn Töû vôùi thuyeát ñoù haù chaúng phaûi nhaøm chaùn vì quaù xaáu cuûa vaên. Laøm giaùo ñoù coù veát tích aáy vaäy. Nhöng noùi ñoù tôï nhö muoán thieân haï nhö chính cuûa Tam Vöông duøng vaên chaát cuøng cöùu. Laïi nhö muoán thieân haï nhö Tam Hoaøng duøng Ñaïo giaûn dòch laáy laøm hoùa. Noùi ñoù khoâng ñaàu moái beù nhoû, khieán ngöôøi hoïc laàm hoaëc ñoù. Haøn Töû neáu muoán nhö chính cuûa Tam Vöông, thì Tam Vöông sao ñöôïc chaúng chæ baøy Ñaïo cuûa hoï sôû dó chính ñoù ö? Neáu muoán voâ vi nhö Tam Vöông, ñoù mòt môø ôû Thieân vaän, saâu thaúm ôû Thaàn hoùa, thì thuoäc loaïi nhö ñieàu Laõo Töû goïi laø Ñaïo ñöùc ñoù aáy vaäy. Nhö Quaân Vöông thôøi xöa töø trôøi xuoáng maø hoùa ñoù, maø chaúng

chæ baøy Ñaïo cuûa hoï sôû dó hoùa ñoù laø chaúng gì thaïnh so nhö Tam hoaøng Phuïc Hy, Thaàn noâng, Hoaøng Ñeá aáy vaäy. Tam Hoaøng laø sö toâng cuûa Ñaïo Laõo Töû. Haøn Töû ñang cheâ cöôøi Laõo Töû cho raèng, Ñaïo ñöùc ñoù maø laøm lôøi noùi rieâng tö cuûa moät ngöôøi vaäy. Neáu thuyeát cuûa Laõo Töû quaû thaät laø rieâng tö thì ñieàu noùi cuûa Haøn Töû sao ñöôïc laøm coâng ö? Haøn Töû laøm saùch sao chaúng xeùt khaûo, chaúng tö duy maø nhö vaäy, khieán ngöôøi hoïc laáy gì khaûo xeùt maø laøm Phaùp?

# BAØI SAÙU

Haøn Töû laøm Nguyeân Quyû, cho raèng: Nhö Ñinh Daân ñoù coù phaûi luùc vaäy, neân Nguyeân Quyû laøm ñeå bieän giaûi ñoù vaäy. OÂi! Quyû sao haún nguyeân ö? Khieán Daân khoâng bieát Quyû ñoái vôùi chính ñaâu toån haïi gì? Khieán Daân bieát Quyû, ñoái vôùi giaùo naøo coù ích gì? Quaân töû thôøi xöa duøng Ñaïo bieän hoaëc ñeå chính bình yeâu, nhö theá maø thoâi vaäy. Xöa kia ôû thôøi nhaø AÂn, chính teä maø Daân ñoù duøng Quyû, Tieân Vöông lo laéng maø gieát ñoù, vì Quyû nghóa laø hoï coù laém oai nghi tôï nhö phuïng söï quyû thaàn aáy vaäy, huoáng laïi laø Nguyeân Quyû. Thaät duøng Quyû maø chæ baøy cho Daân, ñaâu phaûi phaùp cuûa Tieân Vöông ö? Ngöõ noùi: “Chöa theå phuïng söï ngöôøi sao coù theå phuïng söï Quyû thaàn?” Haøn Töû noùi nhö theá chaúng chæ traùi nghòch ñoái vôùi Ñaïo cuûa Tieân Vöông, öôùc cuõng laø meâ môø khoâng hieåu yù cuûa Khoång Töû. Sai laàm quaù laém nhö theá thay!

# BAØI BAÛY

Haøn Töû laøm Hoaïch Laâm (gaëp ñöôïc Kyø Laân) giaûi raèng: “Laân xuaát hieän haún coù Thaùnh nhaân ñang taïi vò, Laân vì Thaùnh nhaân maø xuaát hieän vaäy. Thaùnh nhaân haún laø bieát Laân, Laân quaû thaät khoâng laøm ñieàu chaúng toát laønh”. Ñoù nghóa laø Laân vì Khoång Töû maø xuaát hieän. Khoång Töû bieát Laân, Laân laøm ñieàu toát laønh, ñeå giaûi thích veà ngöôøi ôû xöa tröôùc cho raèng Laân laøm ñieàu khoâng toát laønh aáy vaäy. Ñieàu Haøn Töû cho nhö theá sao ñoù chöa bieát kinh vaäy? Laân sôû dó xuaát hieän ôû thôøi Xuaân thu, neáu chaúng theå phaùt minh yù cuûa Khoång Töû laøm Xuaân thu, thì duøng gì ñeå giaûi hieåu Laân? Phaøm, Laân, ngöôøi hoïc cuõng coù theå bieän giaûi ñoù vaäy. Khoång Töû laø baäc Thaùnh nhaân, ñaâu chæ coù theå bieát Laân vaäy? Noùi Laân cho laø Khoång Töû xuaát hieän, laø caåu thaû duøng laáy voïng thuyeát cuûa taïp gia, khoâng kinh chöùng cöù sai laàm luoân vaäy. Haøn Töû vì bieát Thaùnh nhaân ca ngôïi Laân, thì chaúng nhoïc vì ñoù xuaát hieän hay khoâng xuaát hieän vaäy. Xöa kia, Khoång Töû nhaân Laân maø laøm Xuaân Thu, bôûi vì Laân, Phuïng... töù linh ñaïi khaùi heä thuoäc vôùi Vöông Chính. Neân Leã Vaän noùi: “Thaùnh nhaân laøm thì Töù

Linh laáy laøm suùc”. ÔÛ thôøi cuûa Khoång Töû, nhaø Chu daàn suy, Vöông Ñaïo ñaõ tuyeät, coù Laân maø khoâng coù Chính, Thaùnh nhaân caûm vaäy, beøn vì cöùu giuùp ñeå coøn ôû Vöông phaùp, neân saùch ñoù ñaõ phaùt khôûi ôû ñôøi Bình Vöông maø tuyeät buùt Hoaïch Laân, maø Ñoå Döï chuù giaûi “Hoaïch Laân”, thuyeát ñoù söùc naùt chaúng quyeát.

Ñaõ noùi: “Laân laø ñieàm toát laønh cuûa Thaùnh Vöông”. Laïi noùi: “Thôøi ñoù khoâng coù Minh vöông, caûm ñieàm toát laønh maø khoâng öùng”. Ñaõ khoâng coù Minh vöông, laáy gì ñeå caûm Laân xuaát hieän ñoù ö? Ñoù bôûi Ñoå Döï khoâng coù khaû naêng khaûo xeùt yù xuaát hieän hay khoâng xuaát hieän ñoù vaäy. Trong Leã Vaän, Khoång Töû noùi: “Chính cuûa Thaùnh Vöông ñaïi thuaän neân Phuïng vaø Kyø Laân ñeàu ôû nôi giao thuû, Quy vaø Long ôû nôi cung chieâu”. “Giao” nghóa laø noù cheït ôû Vöông thaønh; “Thuû” nghóa laø röøng caïn cuûa caây cuûi. Nghóa laø sôû caûm cuûa Ñaïi thuaän thì Laân Phuïng chæ nhö vaät nuoâi döôõng vaäy. Ñoù noùi ôû gaàn nôi khoaûng caây cuûi cuûa giao vaäy. Ñoù cho laø xuaát hieän cuûa Laân laø nhö vaäy. Taû Thò noùi: “Taây thuù ñaïi daõ hoaïch Laân”. “Ñaïi daõ” laø ñaàm lôùn cuûa Loã vaäy. ÔÛ ñoù hoang vu xa roäng hieåm tuyeät, thaáy maây moäng cuûa Sôû, thaáy khaép ñaát cuûa Ngoâ, ñeàu laø choã maø thieân Haï goïi laø möôøi taåu aáy vaäy. Nhöng nuùi saâu ñaàm lôùn haún laø nôi loaøi vaät khaùc laï aån phuïc. Laân khoâng may bò ngöôøi Loã tìm toøi maø gaëp ñoù, ñaâu phaûi caûm maø töï xuaát hieän ö? Neân toâi noùi raèng: Laân chöa töøng xuaát hieän, haún nghóa laø ñoù laøm xuaát hieän cuûa Laân vaäy, thì trong Leã Vaän lôøi noùi cuûa Khoång Töû laø sai laàm vaäy. Thaùnh nhaân ñaâu sai laàm vaäy ö? Kinh noùi: “Taây thuùc hoaïch Laân”. Laân chaúng töï nhieân maø xuaát hieän coù theå bieát vaäy, buùt tích cuûa Thaùnh nhaân nhö vaäy, chaúng phaûi nghóa laø thieän ñoù vaäy. Xuaân Thu phaøm xöng laø “hoaïch” töùc laø chaúng daïy rieâng ôû “Ñaéc” (= Ñöôïc), bôûi nghóa laø binh lính cöùng maïnh ñöôïc thaéng vaäy. Kinh noùi: “Hoaïch” laø heä cuûa Taán haàu aáy vaäy”. Nay noùi “Taây thuù” laø bôûi gheùt ñoù chaúng phaûi thôøi maø phoâ baøy vaät vaäy, noùi “Hoaïch Laân” laø coù deøm pha vaäy. Vôùi dò nghóa laø noùi Khoång Töû söûa kinh Xuaân Thu, laäp ngoân laøm phaùp cuûa Toá Vöông, Laân môùi öùng ñoù. Hoaëc noùi, höng laø laøm toát laønh, maát laø laøm öông hoïa. Nghóa laø, Laân laøm phuø hôïp ñieàm laønh vaâng thoï maïng cuûa ñôøi sau. Ñoù ñeàu khoâng thaáy bieân ghi ôû trong kinh truyeän. Neáu vì öùc ñoaùn löïa choïn, raát khoâng ñuû ñeå laáy ñoù. Nghóa laø Khoång Töû laøm Toá Vöông, ñoù löøa doái Thaùnh nhaân quaù laém vaäy.

# BAØI TAÙM

Haøn Töû duøng ba saùch töï daâng tieán caàu duøng ôû Teå töôùng. Toâi ñoïc ñoù, chöa töøng chaúng laáy laøm than thôû. ÔÛ ñôøi cho raèng: Haøn Töû nhö baäc

Hieàn keá tieáp Thaùnh maø xuaát hieän vaäy. Toâi cho raèng: Thaùnh Hieàn tieán thoái noùi nín cöû ñoäng ñeàu coù sö phaùp, chaúng neân cuøng keû só taàm thöôøng ñoàng chìm noåi vaäy. Keû só thôøi xöa ñeàu muoán duøng, chaúng phaûi Leã ñoù chaúng cuøng duøng ñoù. Quan Só ôû thôøi Tam Ñaïi duøng thieân haï maø töï nhaäm, khoâng ai nhö Y Duaãn, cuoái thôøi nhaø Chu, aâu lo thieân haï, khoâng ai nhö Khoång Töû, ôû thôøi Chieán Quoác, muoán haønh Ñaïo ñoù, khoâng ai nhö Maïnh Kha. Tuy nhieân, ñeàu duøng Leã sính maø laøm chính, chaúng nghe duøng saùch töï cöû maø yeâu caàu duøng ñoù vaäy. Leã noùi: “Nho coù vaät quyù toát ôû treân chieáu ñeå ñaõi sính, sôùm toái gaéng hoïc ñeå ñôïi hoûi, oâm hoaøi trung tín ñeå ñôïi cöû, duøng söùc laøm ñeå ñôïi laáy”. Ngöõ noùi: “Phu Töû oân löông cung kieäm nhöôïng ñeå ñöôïc ñoù. Caàu cuûa Phu Töû khaùc vôùi caàu cuûa moïi ngöôøi aáy vaäy”. Traàn Töû noùi cuøng Maïnh Töû raèng: “Quaân töû thôøi xöa laøm quan theá naøo?” Maïnh Töû noùi: “Choã ñeán coù ba, choã ñi coù ba. Nghinh ñoùn ñoù raát möïc cung kính, vì coù Leã. Noùi naêng daãn daét, thaät haønh noùi naêng ñoù thì ñeán. Leã maïo chöa suy, noùi naêng chaúng thaät haønh, thì boû ñoù ñi...” Phaøm, Thaùnh Hieàn thôøi xöa ñôïi maø chaúng caàu vaäy. Ñôïi nhö vaäy maø chaúng caàu, bôûi quyù Nghóa maø giöõ Ñaïo. Sôû dó vaäy maø hoï laøm Thaùnh Hieàn vaäy. Haøn Töû ñaõ chaúng theå giöõ Ñaïo maø quyù nghóa nhö Thaùnh Hieàn thôøi xöa vaäy. Laïi duøng saùch maø töï cöû ñoái vôùi treân ñoù, haún hôïp nghi cung kính lôøi noùi ñoù, bình laéng khí ñoù, töï noùi coù theå vaäy. Sao ñöôïc voäi vaõ vì phaãn haän, voäi vaøng chaúng phaûi chính trò cuûa ngöôøi ö? Khoång Töû noùi: “Noùi chöa kòp ñoù maø noùi goïi ñoù laø voäi vaõ”. Laïi noùi: “Nay ngöôøi khoå nhoïc phaãn haän ñònh haún Haøn Töû suy vieäc cuûa Chu maø so saùnh chaùnh trò cuûa thôøi ñoù”. Chaúng phaûi ñoù khoâng thaáu ñaùo. Phaøm thaân chöa kòp ôû ngoâi vì maø lieàn cöôøi cheâ chinh ñoù, chaúng phaûi voäi vaõ ö? Töï cöû chaúng ñöôïc maø traùch ngöôøi, chaúng phaûi khoå nhoïc ö? Phaãn haän ö? Nho Haønh noùi: “Taåy thaân maø goäi ñöùc, toû baøy lôøi maø phuïc, tónh laéng maø chaùnh ñoù. Treân chaúng bieát vaäy, thoâ maø ngaãng leân vaäy, laïi chaúng gaáp laøm vaäy”. Toû baøy lôøi maø phuïc ñoù nghóa laø Nho coù choã toû baøy noùi, haún phuïc maø ñôïi maïng cuûa treân. Tónh laéng maø chaùnh ñùoù, nghóa laø tuy chaúng ñöôïc maïng haún tónh laéng maø giöõ ñoù, chaùnh chaúng vì khuynh thaùo vaäy. Treân chaúng bieát, thoâ maø ngaãng leân vaäy, laïi chaúng gaáp laøm, nghóa laø tuy ñaõ coù kheùo noùi chaùnh haønh, treân chaúng bieát thì ñoàng nhan saéc ñoù sô löôïc maø phaùt ñoù, chaúng haún gaáp baøy maø laøm vaäy. Thaùnh nhaân nghóa laø nhö vaäy, bôûi muoán ngöôøi tuaân troïng lyù maø xa nhuïc vaäy, tuaân troïng Leã do ñoù laøm Nho vaäy. Haøn Töû kính moä Khoång Töû, nghóa laø laøm thuaàn Nho, maø choã laøm ñoù traùi vôùi phaùp cuûa Thaùnh nhaân nhö vaäy, coù theå goïi laø thaät Nho ö? Chaúng chæ khoâng thaáu ôû Nho, maø cuõng sôï sai laàm ngöôøi ñôøi sau thaát leã maø chuoác nhuïc vaäy. Saùch cuûa

Haøn Töû mong muoán Trieàu ñình nhaân ban töôùc loäc cho mình ñeå daãn duï khieán nhöõng keû só ñôøi sau di taät. Haøn Töû duøng lôøi ñoù ñaõi thieân haï, sao caïn côït maø sai laàm vaäy? Trong thieân haï haún cuõng coù caùc ngöôøi chaúng rôi gaët ôû ngheøo heøn, chaúng sung gaït boû ôû giaøu sang, nhöng laïi raát hay giöõ Ñaïo oâm tieát, vöôït maø quaù Haøn Töû. Nhö truyeàn thuyeát ñoàng boïn Gia Caùt Löôïng vaäy. Truyeàn thuyeát Gia Caùt Löôïng ñaâu chæ nhaân ngöôøi maø voäi laïi, quanh co vaäy ñeå höôùng ñeán lôïi loäc ö? Ñaây coøn löôïc neâu cöû söï lôùn thaïnh thaáy nghe nôi ñôøi. Chuû thôøi ñoù coù theå duøng Leã nghóa thaønh thaät ñeán sính maø khieán ñoù coù laøm aáy vaäy, huoáng gì coù nhöõng ngöôøi aån tích mai danh vöôït khoûi voøng löôùi ñôøi aáy ö? Bôûi coù thaáy phaân nöôùc nhö nheï boãng maø khoâng beà toâi, khoâng quan só. Nhö Thaùi Baù, Baù Di, tuy töôùc maïng gaáp traêm maø coøn trôû laïi khinh mieät ñoù. Haøn Töû sao coù theå duï maø khieán ñoù ö? Toâi sôï saùch cuûa Haøn Töû chöa haún coù theå vì nöôùc nhaø laáy chí Hieàn ñoù aáy vaäy. Haøn Töû noùi: “Ngöôøi thôøi xöa ba thaùng chaúng laøm Quan thì cuøng vieáng thaêm”. Ñoù laø daãn saùch cuûa Maïnh Töû, ôû cuoái chöông Ñaêng Töû Vaên Coâng, môùi ñaàu ñaùp caâu hoûi cuûa Chu Tieâu. Haøn Töû nhoïc löôïc lôøi cuûa Maïnh Töû maø chaúng theå duøng heát yù ñoù. Cuoái chöông ñoù, Maïnh Töû môùi noùi laø: “Ngöôøi thôøi xöa chöa töøng chaúng muoán laøm Quan vaäy”. Laïi gheùt chaúng do Ñaïo ñoù, chaúng do Ñaïo ñoù maø ñeán laø cuøng loaïi khoan daøi huyeät hoûm vaäy. YÙ ñoù chaùnh nghóa laø: Keû só tuy gaáp ôû Quan vaäy, cuõng ñôïi maïng ñoù maø duøng, chaúng theå caåu thaû tieán tôùi maø caàu duøng vaäy. Caåu thaû tieán tôùi maø caàu duøng laø haún nhö nam nöõ chaúng ñôïi lôøi baûo daïm hoûi cuûa cha meï, khoan duøi huyeát hoûm cuøng lôùn troâng, ñaïp vöôït töôøng cuøng theo nhau, laøm choã heøn tieän cuûa ngöôøi aáy vaäy. Nay Haøn Töû töï daâng tieán maø caàu duøng môùi vieän chöông aáy cuûa Maïnh Töû laøm duï, sao chôït töï roõ baøy thaát leã maát nghóa ñoù vaäy thay? Toâi nghe ngöôøi xöa muoán coù choã ra maét chæ duøng Ñoà leã cuûa hoï maø daâng ñi tröôùc. Thieân Töû thì ñoà leã Hoäp ñöïng cung, Chö haàu thì ñoà leã Ngoïc, Khanh thì ñoà leã Deâ, Ñaïi phu thì ñoà leã Nhaïn, Só thì ñoà leã Træ. Cho neân Maïnh Töû noùi: “Khoång Töû ra bieân cöông haún chuyeân chôû chaát”. Chaúng nghe duøng saùch ñeå ra maét vôùi ngöôøi treân ñoù vaäy. Bôûi ngöôøi ñôøi sau caåu thaû laøm ñoù vaäy. ÔÛ ñôøi vua Hieáu Voõ Ñeá (?) thôøi nhaø Haùn, caùc keû só ôû khaép boán phöông, nhö ñoàng baïn cuûa Ñoâng Phöông Soùc... kieâu doái huyeãn baùn, bôûi duøng saùch maø töï tieán daâng, thieân haï môùi cuøng hoïc ñoøi, töï nhieân thaønh phong Maïnh Töû noùi raèng: “Töï baùn ñeå thaønh Quaân Vöông, ngöôøi töï toát laønh trong laøng xoùm chaúng laøm”. Maø cho laø ngöôøi Hieàn laøm ñoù ö? Nhöng maø ai töøng laáy ñoù maø töï laøm theïn vaäy?

Than oâi! Ñôøi sau caøng suy, phong giaùo moûng nhaït caøng laém, ngöôøi

hoïc ñem ngheà cuøng khoe, laáy taøi naêng laøm öu thaéng, ngaïo doái töï ñaïi, ai chaúng nhö vaäy. OÂn löông cung kieäm nhöôïng, Ñaïo ñoù gaàn pheá. Ñang luùc ñoù, Haøn Töû haún neân doác söùc haønh Ñaïo cuûa Thaùnh nhaân, ñem thaân daãn tröôùc thieân haï maø chaùnh phong tuïc ñoù, coù theå vaäy. Laïi theo phuïng söï vieäc aáy maø kieäu khoe phaãn haän voäi vaõ caøng thaïnh, ngöôøi hoïc ñôøi sau khoâng bieát caên baûn, nhoïc thaáy saùch cuûa Haøn Töû môùi cuøng noùi vôùi nhau “Haøn Töû laø baäc Ñaïi Nho, chuùng ta neân hoïc ñoøi theo choã laøm ñoù”. Nhö vaäy, chaúng chæ toån phong giaùo ñoù, öôùc cuõng haïi tieát thaùo cuûa beà toâi ñoù, nhuïc thaân ngöôøi ñoù. Neân noùi: Saùch cuûa Haøn Töû chaúng phaûi phaùp, toâi khoâng choã laáy ñoù vaäy. Hoaëc coù ngöôøi noùi: “ÔÛ thôøi cuûa Haøn Töû, hoï duøng Ñaïo cuûa keû só khaùc vôùi thôøi xöa. Haøn Töû bôûi nhaân thôøi ñoù maø laøm ñoù vaäy. Haún nhö giöõ Ñaïo cuûa xöa ñôïi sính ñoù maø sau duøng keû só. Ñaïo cuûa Quaân töû haún ñeán cheát maø chaúng ñöôïc haønh ñoù vaäy”. Xin noùi: Khoâng phaûi vaäy. Haøn Töû coøn duøng Ñaïo cuûa Chu Coâng maø traùch caû Teå Töôùng cuûa thôøi ñoù. Ngay ñoù sao khoâng nghó, ñeán thôøi nay so vôùi xöa tröôùc khaùc vaäy? Khoâng theå duøng Ñaïo xöa maø tìm caàu ôû nay vaäy. Ñaâu vì möu tính töï thaân töùc cho laø tuøy thôøi, maø traùch ngöôøi töùc cho raèng haún nhö Ñaïo xöa? Quaân Töû quaû thaät nhö vaäy maø laøm yù ö? Nhöng sính leã cuûa keû só ñôøi naøo khoâng coù ñoù? ÔÛ thôøi Tieàn Ñöôøng cuõng coøn nghe duøng Leã maø ban chieáu môøi ngöôøi aån daät aáy vaäy, ñaâu coù boû soùt Thaùnh Hieàn maø chaúng sính ö? Ngöõ noùi: “Chôù lo khoâng ñòa vò, chæ lo sôû dó laäp, chaúng laø khoâng bieát mình, caàu laøm coù theå bieát vaäy”. Haïng ngöôøi nhö Haøn Töû cuõng neân suy nghó ñoù vaäy.

# BAØI CHÍN

Haøn Töû laøm “Ñoái Vuõ Vaán”, cho raèng: “Vuõ tuy ñem thieân haï maø truyeàn cho con, maø Hieàn ñoù khoâng phaûi laø chaúng kòp Hieàn cuûa Nghieâu Thuaán truyeàn Hieàn vaäy”.

Thuôû thieáu thôøi, toâi bieân thuaät Bình Nhöôïng, môùi ñaàu cuõng laáy thuyeát cuûa Haøn Töû noùi laø Vuõ truyeàn con. Veà sau xeùt nghó ñoù, töùc khaûo cöùu saùch cuûa Ngu Haï, troïn khoâng heà thaáy thuyeát cuûa Vuõ truyeàn Hieàn hay truyeàn con, chæ Maïnh Töû noùi: “Vuõ tieán cöû Ích ôû ngoâi Thieân Töû, baûy naêm sau Vuõ baêng haø, ba naêm chòu tang hoaøn taát, Ích troán laùnh con cuûa Vuõ ôû phía Nam nuùi Kyø Sôn. Keû chaàu haàu nguïc tuïng chaúng ñeán nôi Ích maø ñeán nôi Khaûi noùi raèng: “Con cuûa Quaân Vöông toâi vaäy!” AÂu Ca chaúng aâu ca Ích maø aâu ca Khaûi raèng: “Con cuûa Quaân Vöông toâi vaäy!” Ñeán luùc kieåm chöùng ôû Söû, thì Haï Baûn Kyû Thaùi Söû Coâng cuõng noùi: “Vuõ ñem thieân haï trao cho Ích, Ích nhöôøng cho Khaûi, thieân haï beøn kính

phuïng Khaûi laáy laøm Quaân Vöông”. Ñoù môùi roõ raøng Vuõ chöa töøng töï ñem thieân haï maø trao cho con vaäy. Tuaân Khanh, Döông Huøng tuy ñeàu noùi vieäc truyeàn trao, cuõng chöa töøng xöng Vuõ töï ñem thieân haï trao cho con vaäy. Nhaân ñoù raát laáy laøm quaùi laï Haøn töû quaù sai laàm, chaúng xeùt roõ kinh söû, lieàn laøm neân lôøi ñoù. Giaû söû cho raèng Haøn Töû caåu thaû laáy taïp thuyeát cuûa Baùch gia cho raèng Vuõ truyeàn thieân haï cho con, maø Hieàn ñoù chaúng giaûm so vôùi Hieàn cuûa Nghieâu Thuaán vaäy. Laïi cuøng nhö ñieàu noùi ôû Leã Vaän chaúng ñoàng vaäy. Leã Vaän noùi: “Ñaïi Ñaïo ñoù haønh, thieân haï laøm coâng laø duøng thôøi ñoù laøm Ñaïi ñoàng. Nghóa laø Ñaïi Ñaïo ñaõ aån, thieân haï laøm nhaø laø duøng thôøi ñoù laøm Tieåu khang”. Maø nhaø hoï Trònh giaûi thích raèng: “Thieân haï laøm coâng, nghóa laø truyeàn nhöôïng. Thieân haï laøm nhaø, nghóa laø truyeàn ngoâi vò cho con vaäy”. Phaøm, truyeàn nhöôïng ñaõ laøm Ñaïi ñoàng, maø luùc cuûa nhaø truyeàn môùi laø tieåu Khang. Maø Vuõ neáu quaû thaät ñem thieân haï maø trao truyeàn cho con, hoï laøm Hieàn vaäy, sao ñöôïc chaúng keùm so vôùi Nghieâu Thuaán ö? Haøn Töû tuy muoán noùi Hieàn cuûa Vuõ, maø traùi laïi ñoåi khieán chaúng Hieàn cuûa Vuõ. Haøn Töû suy löôøng Nghieâu, Thu- aán, Vuõ sôû dó truyeàn trao, maø môùi laøm lôøi ñoù noùi laø “Truyeàn Hieàn cuûa Nghieâu Thuaán laø muoán choã ñöôïc cuûa thieân haï vaäy. Coøn truyeàn cho con cuûa Vuõ laø lo loaïn cuûa thieân haï tranh giaønh ñoù vaäy”. Laïi noùi: “Nghieâu ñem truyeàn Thuaán laøm lo cho ñôøi sau, Vuõ ñem truyeàn con, laøm nghó ñôøi sau”. Sao vaên töï ñoù taûn maïn, khoâng hieåu phaân maø nhö vaäy ö? Nhöng ñöôïc choã töùc chaúng tranh, tranh töùc khoâng ñöôïc choã vaäy. Lo nhö nghó vaäy, nghó nhö lo vaäy. Hoï laøm nghóa huaán cuõng ñaâu coù gì khaùc laï ö? Ñaïi khaùi, tranh ñaáu ñoù haún phaùt khôûi töø rieâng tö vaø baát bình vaäy. Ñaõ noùi laø Vuõ muoán khieán ñôøi sau khoâng tranh giaønh, môùi ñaùng chaúng truyeàn cho con ñoù. Ñoái vôùi Lyù vaø Söï laøm ñöôïc vaäy. Ñaõ trao truyeàn cho con, sao ñöôïc caám cheá loaïn chaúng tranh giaønh ñoù ö? Sau Vuõ, ñeán con vaø chaùu môùi hai ñôøi maø Ngheä beøn ñoaït thieân haï ñoù maø coù ñoù. Cuøng boïn Haøn Traùc roái ren laøm tuyeät chính cuûa Haï ñeán hai traêm naêm. Thieáu Khang laäp môùi khoâi phuïc chính cuûa nhaø Haï. Keá tieáp Ñaïo cuûa Vuõ cuõng vaäy, choã goïi laø khoâng tranh giaønh ôû ñaâu ö? Phaøm, Vuõ laø baäc Thaùnh nhaân vaäy, haù coù Thaùnh nhaân maø khoâng bieát nguyeân do cuûa khôûi tranh loaïn ñoù ö? Haøn Töû tuy caåu thaû laøm thuyeát ñoù, maø chaúng luïy ñeán Vuõ ö? Ngöõ noùi: “Cao vôïi Thuaán, Vuõ coù thieân haï vaäy maø chaúng cuøng vaäy”. Ghi chuù cuûa Khoång thò xa vôøi haún chaúng ñuû phaùt minh yù cuûa Thaùnh nhaân. Ñoù laø Thuaán, Vuõ, tuy coù thieân haï, chaúng phaûi rieâng tö maø coù ñoù, ñeàu coù nghóa laø thöôøng coù choã nhöôøng vaäy. Chaúng may truyeàn nhöôïng cuûa Vuõ, vieäc ñoù khoâng thaønh quaû, beøn môùi trao cho con töông thöøa maø coù thieân haï. Khoång

Töû duøng Theá soá ñoù môùi xeáp ñaët Vuõ ôû ñaàu cuûa Tam Ñaïi. Neân Leã Vaän noùi: “Vuõ, Thang, Vaên, Voõ, Thaønh Vöông, Chu Coâng do ñoù tuyeån choïn vaäy. Nhöng maø Nghieâu, Thuaán,Vuõ ñoù thì chöa töøng khaùc vaäy”. Phaøm, thieân haï laø thieân haï cuûa thieân haï, trao truyeàn Hieàn trao hay truyeàn cho con, thì Thaùnh nhaân ñaâu caåu thaû chuyeän ñoù maø laøm keá tính ö? Neáu nhö ñang thôøi ñoù, ngöôøi cuûa thieân haï muoán ñem thieân haï maø trao truyeàn baäc Hieàn, maø Nghieâu Thuaán tuy muoán trao truyeàn cho con, cuõng khoâng theå ñöôïc vaäy. Ñang thôøi ñoù, ngöôøi trong thieân haï muoán ñem thieân haï trao truyeàn cho con, maø Vuõ tuy muoán truyeàn Hieàn cuõng khoâng theå ñöôïc vaäy. Neân thôøi ñaùng trao truyeàn Hieàn thì Thaùnh nhaân haún trao truyeàn ñoù cho Hieàn, thôøi ñaùng trao truyeàn con thì Thaùnh nhaân chaúng theå khoâng trao truyeàn cho con. Trao truyeàn thieân haï cuûa Thaùnh nhaân ñoù chaùnh nghóa laø thuaän ôû thôøi soá vieäc ngöôøi maø thoâi vaäy, ñaâu coù nghóa laø lo ñoù nghó ñoù laøm cho ñôøi sau göôïng tính nghó maø khaùc vôùi thieân haï ñoù vaäy? Nghieâu noùi cuøng Thuaán raèng: “Lòch soá cuûa trôøi ôû taïi thaân oâng”. Thuaán cuõng laáy ñoù maø noùi vôùi Vuõ. Leã noùi: “Nghieâu trao cho Thuaán, Thuaán trao cho Vuõ, Thang phoùng tha Kieät, Voõ Vöông ñaùnh Truï, cuõng laø thôøi vaäy”. Cho neân Dòch noùi: “Thieân haï tuøy theo thôøi, nghóa ñoù lôùn thay!”. Thuyeát cuûa Haøn Töû khoâng keâ cöùu, naøo töøng ñöôïc nhö yù trao truyeàn cuûa Thuaán Vuõ ö? Than oâi sai laàm thay!

# BAØI MÖÔØI

Haøn Töû ñöôïc cöû ñaøy ñeán Hoà Chaâu, môùi taáu thö taï Thieân Töû, nhaân ca tuïng Thieân Töû phong truyeàn ñoù, cho raèng chính mình coù khaû naêng vaên chöông coù theå chaán tích coâng ñöùc bieân ôû Thi, Thö maø chaúng nhöôøng nhö ngöôøi xöa.

Toâi troäm cöôøi Haøn Töû phaùt baøy khinh suaát maø vieäc chaúng cöùu xeùt. Phong thuyeàn thôøi xöa laø Ñaïi Ñieån cuûa nöôùc nhaø, laø vieäc lôùn cuûa Ñeá Vöông. Beà toâi vaø con luùc bình coøn coù theå khieán ngöôøi chuû voäi laøm, huoáng hoà ôû luùc baøi xích xua ñuoåi so le maø lieàn noùi ñoù? Haøn Töû ñaâu coù thieän ñeå töï hôïp nghi ñoù ö? Nhö Luïc Chí laøm Teå töôùng bò truaát pheá ñeán ôû Trung chaâu möôøi naêm, ñoùng cöûa döùt tuyeät vieäc ngöôøi, chaúng laïi laøm saùch rieâng, chí chaúng chæ hay caån troïng maø cuõng bieát ñoù töï chaúng ñaùng döï vieäc cuûa Trieàu ñình. Luïc Coâng coù theå goïi laø nhaän bieát Ñaïi theå vaäy. Phaøm, Phong Thuyeàn chaúng phaûi vieäc cuûa Nhò Ñeá Tam Vöông, noù ñöôïc baét ñaàu töø ñôøi Thuûy Hoaøng (Doanh Chính 246-209 tröôùc taây lòch) thôøi nhaø Taàn, maø raát laém ôû ñôøi Hieáu Voõ (?) thôøi nhaø Haùn. Vieäc aáy theá huøng toán phí raát laém, bôûi traêm cöï vaïn. Leã ñoä cuøng vôùi ñieàu xöa tröôùc noùi laø

Thöôïng ñeá troâng nhìn nuùi soâng ñaâu bình ñaúng ö? Ñöông thôøi, caùc Nho só tuy daãn nghóa cuûa Thuaán ñieån, ñeán nôi Ñaïi toâng saøi voïng traät ôû nuùi soâng ñeå truyeàn hôïp thuyeát ñoù, tôï nhö phaûi maø quaáy, raát khoâng ñöôïc thaät. Laïi vieäc Quaûn Di Ngoâ ñoái ñaùp lôøi noùi phong thuyeàn cuûa Teà Hoaøn Coâng, ñoù cuõng chaúng phaûi xuaát phaùt töø saùch cuûa Nhò Ñeá Tam Vöông vaäy. Haùn thö ca ngôïi Ngheâ Khoan baøn nghò phong thuyeàn noùi: “Nhöng ñoù daâng cöû nghóa höôûng chaúng bieân thuaät ôû Saùch”. Ñuùng laø aáy vaäy. Xöa kia, Thaùi söû Coâng tuy laáy ñoù laøm saùch, bôûi laùnh ñang thôøi ñoù nöông theo traùi ngöôïc, chaúng daùm chaâm ñoát phaûi quaáy. Ñeä noùi: “Toâi theo tuaàn xeùt trôøi ñaát caùc Thaàn danh sôn maø phong thuyeàn vaäy”. Trôû lui maø luaän thöù töï töø xöa laïi, ngöôøi duøng vieäc Quyû Thaàn thaáy ñaày ñuû trong ngoaøi ñoù, sau coù Quaân töû ñöôïc maø xem xeùt ñoù. Ñeán Ban Coá baøn nghò luaän veà giao kyû ñeán Phong Thuyeàn, hoaëc coù theå hoaëc chaúng theå, cuõng chaúng chaâm ñoát phaûi ñoù quaáy ñoù. Chæ suy taáu laøm chaùnh cuûa Coác Vónh, ñôøi sau neân coù baäc Hieàn nhaän bieát troäi vöôït cöùng raén suy cheá ñoä cuûa Nhò Ñeá vaø Tam Vöông, chieát trung vieäc cuõ cuûa Taàn Haùn ñeå ñôïi ngöôøi laøm Phong thuyeàn ôû ñôøi sau coù theå vaäy.

Toâi töøng buøi nguøi caùc baäc tieân Nho nhö boïn Döông Töû Vaân, nhoïc kheùo bieân thuaät saùch phaûi quaáy xöa nay muoân ñôøi maø roát cuøng chaúng kòp ñoù. Vaên Trung Töû tuy coù phaân bieän luaän ñoù, muoán caûnh raên phong thuyeàn cuûa thôøi nhaø Tuøy maø thuyeát ñoù raát löôïc ôû hoøa muïc. Ñôøi sau nhö coù coâng ñöùc chaúng xöùng ñaùng phuø hôïp toát laønh chöa thaáu ñaùo lieàn ñem Phaùp ñoù maø caåu thaû laøm ñoù, hoï laáy gì laøm chaát ñoù ö?

Haøn Töû bình sanh töï phuï, cho raèng coù khaû naêng chuyeân Ñaïo cuûa Nhò Ñeá Tam Vöông, maø kheùo baøi xích sai voïng cuûa Baùch gia xöa nay. Sao ñöôïc moät Trieàu ñình vöøa bò truaát pheá laø töï suy baïi sai laàm, traùi laïi duøng huøng haøo xa xyû khoe doái cuûa Taàn Hoaøng, Haùn Voõ ñeå phuïng söï Quaân Vöông ñoù ö? Haøn Töû choã giöõ ñoù nhö theá naøo ö? Giaû söû khieán Quaân Vöông ñoù hôi coù Coâng ñöùc coù theå phong thuyeàn vaäy, cuõng coøn neân khaùm chöôùc so saùnh vôùi thôøi cuûa vua Thaùi Toâng (Lyù Theá Daân 627- 650) thôøi Tieàn Ñöôøng, maø sau môùi cöû ñoù. Vaên Hoaøng Ñeá ôû thôøi tieàn Ñöôøng ñaõ deïp loaïn, chaân höng Vöông ñaïo, bình trò ñeán maáy traêm naêm; coâng ñöùc suøng thònh ñoù coù theå saùnh cuøng Vuõ, Thang, Vaên, Voõ vaäy. Tuy Vaên Ñeán vaø Caûnh Ñeá (Vaên Ñeá - Löu Haèng 179-156) Caûnh Ñeá - Löu Khaûi 756-740 tröôùc taây lòch) thôøi Taây Haùn coøn sôï ñoù chaúng ñuû döï choã ñoù coù nhö theá. Thaùi Toâng thôøi tieàn Ñöôøng coøn khoâng daùm baøn nghò phong thuyeàn, neân noùi: “Nhö thaåm baûn Taâm chæ khieán thieân haï thaùi bình, tuy khuyeát phong thuyeàn cuõng coù theå saùnh ñöùc Nghieâu Thuaán.

Neáu traêm hoï chaúng ñuû, tuy tu phong thuyeàn cuõng naøo khaùc gì Kieät Truï. Xöa kia, Thuûy Hoaøng thôøi nhaø Taàn ñaêng phong Ñaïi Toâng xa xyû töï kieâu, coøn Haùn Vaên troïn chaúng ñaêng phong, töï thaân thöïc haønh kieäm öôùc. Nay ñeàu goïi Thuûy Hoaøng laø chuùa baïo ngöôïc, maø Haùn Vaên laø Quaân Vöông coù ñöùc”. Do ñoù maø noùi: Khoâng gaù möôïn Phong Thuyeàn, vua Thaùi Toâng thôøi tieàn Ñöôøng, coù theå xöng goïi laø Quaân Vöông coù Ñaïo cuûa Thaùnh Hieàn aáy vaäy. Maø ôû thôøi Chöông Voõ (?), trò Ñaïo coâng ñöùc ñoù phuø hôïp toát laønh, ñoù öu thaéng so vôùi Thaùi Toâng ö? Cuõng sôï chaúng kòp myõ phong cuûa trong nieân hieäu Trinh Quaùn (627-650) xa vôøi vaäy. Maø Haøn Töû laø muoán phong thuyeàn ñoù, sao ñoù chaúng nghó suy quaù laém vaäy? Nhöng maø vaên phong thuyeàn cuûa Taàn Haùn ñaâu chuyeân boû hoï thaønh coâng so vôùi trôøi ñaát ö? Môùi meán moä Thaàn tieân, caàu tröôøng sanh ñeå maõi soáng thoï maø laøm ñoù aáy vaäy. Cho neân saùch ñoù noùi: “Phong thuyeàn töùc Hoaøng Ñeá baát töû ñoù vaäy”. Laïi noùi: “Thöôïng phong thì coù theå Tieân leân trôøi vaäy”.

Cuoái nieân hieäu Nguyeân Hoøa (821) thôøi Tieàn Ñöôøng, Thieân Töû (Hieán Toâng - Lyù Truaân 806-821) môùi laàm hoaëc thuyeát Thaàn Tieân tröôøng sanh, daãn Phöông só Lieãu Bí aên baùnh boät kim ñan ñoù maø laøm lo hoaïn raát laém, huoáng laïi suy Taàn Hoaøng, Haùn Voõ muoán troïng ñoù? Haøn Töû cöû vieäc ñoù thaáy cô hoà, ñaâu gaëp baøi xích xua ñuoåi cuøng quaån ñoù, muoán ngöôøi ñeïp chuû ñeå töï caåu thaû giaûi khoûi ö? Trung Dung noùi: “Quaân töû trong traéng ngoâi vò ñoù maø haønh, chaúng mong ôû ngoaøi ñoù, trong traéng giaøu sang maø haønh ôû giaøu sang, trong traéng ngheøo khoù maø haønh ngheøo khoù, trong traéng Di ñòch maø haønh Di ñòch, trong traéng hoaïn naïn maø haønh hoaïn naïn. Quaân töû khoâng vaøo maø chaúng töï ñaéc vaäy”. Ñoù nghóa laø choã höôùng caåu thaû chaúng maát lyù ñoù, ñeàu coù theå an ñoù, maø khoâng vì suûng nhuïc hoïa phöôùc loaïn chí ñoù vaäy. Roõ raøng, phaøm, Quaân töû hay duøng Trung Dung maø khaùc so vôùi Tieåu nhaân vaäy. Xöa kia, Toân Thuùc ñi chôi ôû Sôû, ba laàn ñeán ba laàn bò ñuoåi maø khoâng toû veû möøng giaän. Baïch Cö Dò bò ñuoåi ñeán ôû Taàm Döông, chaúng vì ñoåi dôøi bieán traùch ñoù maø ñeå yù. Hai oâng aáy nhö theá, bôûi cuõng duøng Trung Dung maø töï xöû vaäy. Haøn Töû ñaõ maïnh daïng ôû noùi vieäc, môùi bò giaùng xuoáng laøm Quaän Laïi, maø cöû ñoäng voäi vaõ voïng kieâu kheùo ta thaùn, chaúng theå thieáu an. So vôùi Toân Töû, Baïch Laïc Thieân thì vaãn coøn xa vaäy!

# BAØI MÖÔØI MOÄT

Haøn Töû cuøng Phuøng Tuùc Thö luaän vaên, cho raèng ngöôøi khoâng bieát vaên ñoù, beøn töï saùnh vôùi Döông Töû Vaân luùc laøm Thaùi Huyeàn daãn lôøi noùi cuûa Huøng raèng: “Ñôøi khoâng bieát ta khoâng haïi vaäy. Ñôøi sau laïi coù

Döông Töû Vaân coù theå taùn thaùn vaäy”. Nhöng maø Töû Vaân ñaõ cheát caùch ñoù caû ngaøn naêm, vaäy laøm gì coù Ñöông Töû Vaân ca ngôïi vaäy. Thôøi ñoù, Hoaøn Ñaøm cuõng cho raèng saùch cuûa Huøng hôn Laõo Töû, vì Laõo Töû chöa ñuû Ñaïo vaäy. Töû Vaân ñaâu chæ cuøng Laõo Töû tranh giaønh bieân cöông maø thoâi ö? Ñoù chaúng laø bieát Huøng coù ñeä töû laø Haàu Ba Phaû bieát ñoù, laáy laøm saùch cuûa Thaày ñoù hôn Chu Dòch, nhöng trong vaên khaùc cuûa Haàu Ba Phaû khoâng thaáy ôû ñôøi, khoâng bieát ngöôøi ñoù quaû thaät nhö theá naøo. Laáy ñoù maø noùi laøm laø khoâng mong caàu choã bieát cuûa ngöôøi roõ raøng vaäy. (Treân ñaây ñeàu laø vaên cuûa Thoái).

Toâi thaáy ñoù maø chöa töøng chaúng voã saùch maø vì than thôû ñoù. Nghóa laø, Haøn Töû ñaùng baäc Hieàn ö? Sao laøm lôøi ñoù deã daøng vaäy? Phaøm, Thaùnh nhaân sôû dó bieân thuaät saùch, ñaâu cuøng ngöôøi maø tranh giaønh bieân cöông ö? Thaùnh Hieàn chæ sôï Ñaïo chaúng toû saùng maø ngöôøi chaúng bình trò, neân laøm saùch ñoù muoán truyeàn Ñaïo ñoù vaäy. Ñaâu coù yù cuøng ngöôøi tranh giaønh bieân cöông? Chaúng tranh giaønh môùi coù choã laøm vaäy. Phaøm laáy choã laøm ñoù maø cuøng ngöôøi muoán tranh giaønh bieân cöông ñaáu thaéng. Ñoù ñaëc bieät laø choã chuoäng cuûa löu tuïc, khieán khí chaúng buoâng tuoàng vaäy. Thaùnh nhaân nhö vaäy maø laøm ñoù thì caùch moïi ngöôøi naøo xa ö? Ñaïo ñoù thaáu ñaùo (= chí), töï chaúng thaáu ñaùo cuûa hình ngöôøi, noùi ñoù laø töï chaúng phaûi cuûa hình ngöôøi. Ngöôøi ñoù coù bieát beøn töï phuïc maø toân quyù ñeïp xinh vaäy, ñaâu coù tranh giaønh ñoù maø ñöôïc ngöôøi toân quyù ñeïp xinh ö? Töø xöa, bieân thu- aät saùch maø vaên chöông ñoù saùng rôõ hoøa nhaõ nhö vaäy thì ai baèng Khoång Töû? Maø Khoång Töû noùi: “Vaên chaúng phaûi toâi maø nhö ngöôøi vaäy”. Thaùnh nhaân ñaâu duøng Ñaïo ñoù maø caåu thaû hôn ö? Trung Dung noùi: “Khoan nhu duøng giaùo, chaúng baùo khoâng Ñaïo. Cöôøng ôû phöông Nam laø Quaân töû ôû ñoù”. Ñoù ñaâu vì tranh giaønh ñoù maø laøm maïnh ö? Ngöõ noùi: “Do aáy goàm ngöôøi, neân höø ñoù”. Ñoù laø Thaùnh nhaân ñaâu muoán Nho só maø cuøng ngöôøi tranh giaønh bieân cöông ö?

Haøn Töû hoïc Nho, laøm lôøi chaúng thuoäc loaïi phaùp ñoù, cuõng chaúng sai laàm ngöôøi hoïc ñôøi sau aáy vaäy. Nhö saùch cuûa Laõo Töû, choã phaùt minh ñoù laø Ñaïo ñöùc cuûa Tam Hoaøng Nguõ Ñeá aáy vaäy. Vaên ñoù öôùc löôïc maø roõ raøng. Lyù ñoù giaûn ñôn maø thaáu ñaùo. Phöông thöùc trò quoác trò gia, tu thaân döôõng thaàn, phaùp caùch xuaát sö duïng binh, Ñaïo cuûa trôøi ñaát bieán hoùa, khoâng gì chaúng ñaày ñuû ñoù vaäy. Khoång Töû töøng theo vieäc maø hoïc hoûi ngöôøi, ñoù ñaâu chaúng duøng ñoù nhö vaäy. Maø Laõo Töû ñaâu ñoåi hôn ñoù ö? Laïi nöõa, huoáng hoà ñieàu chuoäng laáy chaúng tranh giaønh laøm ñöùc vaäy. Töû Vaân bình sanh hoïc hoûi ôû ngöôøi Thuïc, nghieâm tuaân quaân bình, neân Phaùp ngoân ñoù thaïnh xöng ôû quaân bình. Quaân bình laø trò cuûa Laõo Töû aáy

vaäy. Ñeán luùc Töû Vaân laøm Thaùi Huyeàn, môùi ñem moät sanh ba maø laøm baûn saùng cheá, ñoù cuõng laø tham taàm ñieàu maø Laõo Töû goïi laø “Moät sanh hai, hai sanh ba, aáy vaäy (Thuyeát aáy thaáy Thaùi Huyeàn giaûi nghóa). Cho neân Töû Vaân noùi: “Noùi Ñaïo Ñöùc cuûa Laõo Töû, toâi coù laáy aáy vaäy”. Toâng baûn cuûa Huøng thö ñaõ phaùt xuaát töø Laõo Töû, maø cho raèng Huyeàn hôn Laõo Thò, ñoù cuõng laø chöa tö duy vaäy. Nhöng Hoaøn Ñaøm ñaâu töøng hay bieát Töû Vaân ö? Maø Haøn Töû môùi vieän lôøi cuûa Hoaøn Ñaøm? Ñuùng laø ñaùng cöôøi vaäy! Môùi laïi noùi: “Ñeä töû ñoù laø Haàu Ba Phaû bieát ñoù, laáy laøm saùch cuûa thaày ñoù hôn Chu Dòch”. Ñoù laïi laø Haøn Töû quaù sai laàm vaäy. Nhö Thaùi Huyeàn cuûa Huøng, thieát baøy Phöông Chaâu boä gia boán ñòa vò, laø Töù Töôïng Luïc Haøo cuûa Dòch vaäy. Baøy taùm möôi moát baøi chính laø saùu möôi tö quaùi cuûa Dòch vaäy. Hai traêm boán möôi hai bieåu coøn coù maø chaúng bieân ghi heát laø y theo khaåu quyeát cuûa Chu Voõ vaäy. Baøy baûy traêm hai möôi chín taùn laø ba traêm saùu möôi Haøo cuûa Dòch vaäy. Baûn ñoù chaúng xuaát töø AÂm Döông nhò nghi. Sanh khaéc ñoù chaúng xuaát töø soá cuûa baûy, taùm, chín, saùu, naêm, haøng; kyû cöông ñoù chaúng xuaát töø Ñaïo cuûa Tam cöïc, maø saùch cuûa Huøng ñaïi ñeå nhôø töø Dòch maø thaønh ñoù vaäy. Phaùp ngoân ñoù noùi: “Vieäc ñoù thì thuaät, saùch ñoù thì laøm”. Haùn Thö xöng Huøng cuõng noùi: “Laáy laøm kinh chaúng gì lôùn so vôùi Dòch, neân laøm Thaùi Huyeàn ñeàu chaâm chöôùc baûn ñoù, cuøng cho buoâng nöông maø rong ruoåi...’ Toâi töøng trò Dòch, ñöôïc soá cuûa Töù töôïng Baùt quaùi ñoù. Phaøm choã coøn cuûa Huyeàn laø Luïc khí, Nguõ haønh, Tam taøi, Thaát chính, Töù thôøi, möôøi hai thaùng, hai möôi boán Tieát, baûy möôi hai Haàu, naêm kyû, naêm phöông, naêm thaàn, naêm AÂn, möôøi hai luaät, chín cung, möôøi ngaøy, möôøi hai thôøi, khoâng gì chaúng goàm suoát ñoù, bôûi Thaùnh nhaân ngaäm chöông thieân coù bí maø chaúng phaùt ñoù. Ñeán thôøi nhaø Haùn maø boïn Tieâu Coáng, Kinh Phoøng lieàn phaân Haøo tröïc nhaät, maø ñaïo cuûa Dòch beøn loä baøy. Töû Vaân bôûi ñöôïc yù phaân Haøo cuûa hoï Tieâu vaäy. Laïi tham ñoù ñeå laãn phaùp cuûa trôøi, nhöng ñoù kheùo leùo nghó suy soá, töï khôûi ñaàu moái ñoù laøm Ñòa vò, laøm Ñaàu, laøm taùn ñeå kieàm ôû moät naêm. Hoïc ñoøi Dòch ñeå chieâm ñoaùn vieäc cuûa trôøi ngöôøi, ñoù laø Hieàn aáy vaäy. Phaøm, Dòch laø voán töø Haø Ñoà Laïc Thö laøm thaønh ñoù. Bôûi trôøi ñaát töï nhieân laø Phaùp cuûa Chí Thaàn, chaúng phaûi saùng cheá cuûa Thaùnh nhaân. Nhöng chaúng phaûi Thaùnh nhaân cuõng khoâng theå phaùt minh ñoù. Tuy thôøi theá ñoù traûi qua Tam coå tòch Thaùnh nhaân phaùt huy laø coù chín ngöôøi, nhöng chæ coù Phuïc Hy, Vaên Vöông, Khoång Töû laø söï nghieäp raát hieån tröôùc. Nhö Saùch cuûa Töû Vaân môùi ñaàu xuaát phaùt theá naøo maø sao ñöôïc ñoù? Ngöôøi laøm saùch ñoù sau maø cuõng ñoøi gioáng nhö ôû Phuïc Hy, Vaên Vöông, Khoång Töû ö? Nhöng phaùp cuûa Huyeàn xuaát phaùt töø yù ngöôøi tö duy kinh doanh ñoù khieán vaäy,

cuøng vôùi Ñaïo cuûa trôøi ñaát töï nhieân haún khoâng theå ñoàng ngaøy maø noùi vaäy. Hieàn cuûa Töû Vaân chaúng kòp Phuïc Hy, Vaên Vöông, Khoång Töû, tuy treû nhoû cuõng bieát ñoù aáy vaäy. Maø Haøn Töû laáy Haàu Ba môùi taïm bieát ñoù maø cho raèng Huyeàn hôn Dòch, sao laàm hoaëc ñoù quaù laém vaäy! Taán Thö noùi laø: “Vöông Tröôøng Vaên töøng bieân thuaät saùch ñeà laø “Thoâng Huyeàn”, coù vaên ngoân giaûi töôïng, coù theå duøng boùi theä. Ngöôøi thôøi baáy giôø so saùnh ñoù vôùi Thaùi Huyeàn cuûa Döông Huøng”. Ñoù coù theå cho laø hôn Dòch ö? Haàu Ba kia coøn khoâng bieát ñieàu toá thuaät cuûa baäc Thaày ñoù, sao voïng laøm thuyeát ñoù bít eùp kinh cuûa Thaùnh nhaân, loaïn chí ngöôøi hoïc ôû ñôøi sau chaúng phaûi vieäc nhoû vaäy. Ñoù ñuû ñeå bieát ñieân cuoàng cuûa Haàu Ba, ngu sao laém vaäy! Chaúng caàn ñôïi thaáy ôû vaên khaùc, maø cuõng ñuû bieát ngöôøi aáy vaäy. Haøn Töû ñoái vôùi ñoù ñaùng phaûi bieän giaûi baøi xích ñoù, ñeå toân chöùng Ñaïo cuûa Thaùnh nhaân coù theå vaäy, maø traùi laïi theo phuïng söï thuyeát ñoù, caåu thaû duøng nhôø ñoù maø töï kieâu. Nho só quaù ñaùng vaäy ö?

Toâi sôï duøng vaên tranh giaønh cöôïng maïnh maø haäu sanh taäp hoïc laøm khinh baïc, moïi ngöôøi khoâng ñöùc lieâm kính, chöa haún töø Haøn Töû laøm ñaàu moái vaäy. Toâi töøng cho raèng: Döông Töû nhaân Dòch ñeå laøm thaønh saùch, chæ goïi laø Thuaät thì coù theå vaäy. Khoâng neân laøm kinh töï laøm chuû thuyeát ñoù cuøng vôùi Ñaïi Dòch choáng khaùng haønh. Laïi noùi: “Khoång Töû chæ thuaät maø chaúng laøm, tin maø öa chuoäng xöa, troäm saùch vôùi Laõo baønh ta”. Troïng Ni coøn chaúng daùm laøm, maø Töû Vaân môùi laøm ñoù ö? Haùn Thö noùi laø: “Caùc Nho só deøm pha Döông Töû chaúng phaûi Thaùnh nhaân maø laøm kinh”. Bôûi cuõng vì ñoù chaúng theå toân troïng goác vaäy. Sao laïi duøng saùch ñoù maø cho laø hôn Dòch ñeå troïng Nho, ñoù cuøng traùi vaäy ö?

# BAØI MÖÔØI HAI

Haøn Töû vì daâng taáu saùch baøi xích Xaù-lôïi Phaät, bò toäi bieám ñaøy ñeán ôû Hoà Döông, thuyeàn ñi qua Hoà Ñoäng ñình, sôï bò traùch phaït cheát, môùi caàu phoø hoä ôû mieáu Nhò phi ôû Hoaèng Laêng. Haøn Töû cho raèng: Vöøa roài ñoù Thaùnh Hieàn chaùnh tröïc chaúng theo taø baøi xích coát Phaät sao voäi xin Linh ôû Quyû cuûa ngöôøi nöõ ö? Ngaøy tröôùc Khoång Töû maéc beänh, Töû Loä xin caàu ñaûo, Khoång Töû baûo: “Tuoåi thoï cuûa Khaâu toâi laâu daøi vaäy”. Phaøm Thaùnh Hieàn môùi töï tin thaønh toá ñoù hôïp vôùi trôøi ñaát thaàn kyø vaäy, chaúng ñôïi khaán ñaûo maø caàu phöôùc. Haøn Töû caàu ñaûo ñoù, vaäy cuõng coù choã chöa hôïp ö? Ñeán luùc ñöôïc trôû veà, Haøn Töû môùi xuaát tieàn cuûa söûa sang mieáu ñoù. Duøng ñuû leã vaät cuùng teá ñoù, laøm saùch ghi chí vieäc ñoù. Phaøm, mieáu ôû Hoaèng Laêng xöa nay töông truyeàn raèng “Hai Phi theo Thuaán ñi tuaàn phöông Nam, thaáy con meøo Ñaïo cheát beøn choân ôû nuùi cuûa Ñoäng Ñình, do ñoù maø

laøm mieáu vaäy”. Nhöng ñoù chæ laø theá tuïc töông truyeàn, tuy hôi coù choã thaáy, nhöng ñeàu hoaëc laø Töø, laø Chí cuûa Taïp gia, chaúng phaûi bieân ghi ñaày ñuû cuûa Luïc ngheä. Thuaán Ñieån chæ noùi: “Traéc phöông môùi cheát”. Ñaøm Cung chæ noùi: “Thuaán an taùng ôû ñoàng troáng cuûa Thöông Ngoâ, bôûi hai phi chöa theo ñoù vaäy”. ÔÛ saùch khaùc hoaëc noùi laø hai phi an taùng ôû Haønh sôn, hoaëc noùi nuùi Ñoäng Ñình laø nôi hai phi ôû, vì laø con gaùi cuûa Thieân Ñeá vaäy, chaúng phaûi Phi cuûa Thuaán vaäy. Haøn Töû töï phuï hoïc kinh, laøm hoïc troø cuûa Thaùnh nhaân, ngay ñoù neân chaáp ñeå chaùnh söï nghi ngôø sai laàm cuûa ñôøi ñoù coù theå vaäy, traùi laïi theo phuïng söï ñoù maø caøng laøm thuyeát ñoù. Khoång Töû noùi: “Ñoù chaúng phaûi Quyû maø cuùng teá ñoù, laø xieåm nònh vaäy”. Hai Phi söï vieäc ñoù chöa chaùnh, laïi chaúng phaûi Toå neå cuûa chính mình, maø Haøn Töû phuïng söï ñoù. Haøn Töû khoâng tin Phaät maø môùi gaëp phaûi khieån traùch vieäc huûy xaù-lôïi Phaät, sao caåu thaû muoán phöôùc cuûa Quyû thaàn aáy nhö vaäy? Maø chaúng sôï lôøi noùi cuûa Khoång Töû ö?

# BAØI MÖÔØI BA

Haøn Töû laøm vaên Bia mieáu Khoång Töû ôû Xöû Chaâu, ñem Long khí trong caâu noùi veà Xaõ taéc cuûa Khoång Töû maø so saùnh vôùi phong öôùc cuûa Teá leã ñoù. Cho raèng, Khoång Töû duøng Ñöùc ñöôïc teá thaïnh, leã hôn so vôùi Xaõ Taéc cuøng vôùi Cuù Long khí”. Ngoân töø ñoù vieát raèng: “Choã ngoâi vò ñoù chaúng oác (nhaø) maø laø Ñaøn. Haù Khoång Töû duøng vieäc Vöông giaû cao vôïi ñaùng ngoài, duøng moân nhaân laøm phoái töø Thieân töû maø xuoáng, xoay maët höôùng Baéc baùi quyø daâng teá, tieán thoái thaønh kính leã nhö ngöôøi thaân, ñeä töû... Phaøm, Xaõ taéc laø duøng khí chaùnh cuûa thaáu ñaït trôøi ñaát ñoù, duøng chaúng phaûi oác maø laø Ñaøn laøm toân quyù. Chæ maát Xaõ taéc cuûa nöôùc môùi oác, baøy tuyeät Döông maø thoâng AÂm giôùi ñoù vaäy. Neân Xaõ taéc oác ñoù laø nhuïc ñoù vaäy. Haøn Töû muoán duøng khoâng oác cuûa cuûa Xaõ taéc cuøng Khoång Töû maø saùnh vinh ñoù, sao ñoù khoâng bieát kinh ñoù nhö vaäy ö? Phaøm, Phu Töû laø töï laáy giaùo ñoù laøm Tieân thaùnh cuûa Nho só, haún ñaùng höôûng leã cuûa Thích Thaùi, Thích Ñieän, sao coù theå duøng Cuù long khí... saùnh coâng ñöùc ö? Ñoù laïi laø Haøn Töû bình luaän quaù sai laàm ñoù vaäy!

■